



Društvo harfistov Slovenije
Slovene Harp Association

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje
Fran Korun Koželjski Velenje Music School

**4. MEDNARODNO
TEKMOVANJE
DRUŠTVA
HARFISTOV
SLOVENIJE**

**4th INTERNATIONAL
COMPETITION
OF SLOVENE
HARP ASSOCIATION**

VELENJE, SLOVENIJA
3. – 6. 11. 2016

Izdala:
Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje

Uredil:
Marjan Voglar

Oblikovanje in tisk:
Tiskarstvo in knjigoveštvo Grešovnik
Brda 10a, Šmartno pri Slovenj Gradcu

Naklada:
180 izvodov

Velenje, oktober 2016

Društvo harfistov Slovenije
Slovene Harp Association

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje
Fran Korun Koželjski Velenje Music School

4. MEDNARODNO TEKMOVANJE DRUŠTVA HARFISTOV SLOVENIJE

4th INTERNATIONAL COMPETITION
OF SLOVENE HARP ASSOCIATION

VELENJE, SLOVENIJA
3. – 6. 11. 2016

Harfa...

»Sofisticirano, lepo, božansko in zopet zelo zemeljsko,« so moje misli, kadar mi omenijo harfo. Na Glasbeni šoli Velenje smo imeli od nekdaj afiniteto do tega instrumenta. Bili smo eni izmed začetnikov poučevanja tega instrumenta v državi, za kar gre gotovo zahvala g. Marinu in g. Bernatoviću, ki sta uspela združiti interes o pouku harfe tudi na nižji stopnji glasbenega izobraževanja. Vse to je pripomoglo k temu, da se je rodila ideja o mednarodnem tekmovanju. Glede na odziv sem toliko bolj prepričan, kako pravilna je naša odločitev o organizaciji tekmovanja. Seznam prijavljenih to še dodatno dokazuje. Verjamem, da boste tekmovalci pridobili neprecenljivo izkušnjo, ki vam bo v nadaljnji karieri dala dodatno oporo v razumevanju glasbe kot univerzalne umetnosti. Želim vam uspešne tekmovalne dni in vse dobro na vaši bodoči ustvarjalni poti!

Boris Štih, ravnatelj Glasbene šole Velenje

Harp...

»Sofisticated, pretty, divine, but then again – very earthly,« runs through my mind when someone mentions the harp. In Velenje Music School we have the affinity for this instrument for sometime now. Our school was one of the first ones in Slovenia that started the harp course, with thanks to Mr. Marin and Mr. Bernatović, also on elementary level. All things mentioned helped that idea of the international competition was born. Such a big interest that was shown from the harpists convinced me that our decision to organize it was correct. List of applicants – competitors only confirms that. I believe that all of you, young competitors, will get priceless experiences which will give you a new point in understanding music as an universal art.

I wish you a very succesful competition performance and all the best in following your artistic path!

Boris Štih, Velenje Music School director

ORGANIZACIJA ORGANIZATION

Prireditelja tekmovanja Competition organizers

Društvo harfistov Slovenije / Slovene Harp Association
Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje / Fran Korun Koželjski Velenje
music school

Organizacijski odbor Organization committee

Predsednik tekmovanja /
Competition president:
Boris Štih

Predsednik Društva harfistov Slovenije /
Slovene Harp Association president:
Dalibor Bernatović

Člani organizacijskega odbora / Organization committee members:
Ines Ivanovič
Andreja Mohorič
Marjan Voglar
Špela Zamrnik
Jerica Žgeč

Žirija tekmovanja Competition jury:

Patrizia Tassini	Categories / Kategorije: A, C, D, E
Irina Zingg	Categories / Kategorije: A, B, C, E
Ruda Ravnik Kosi	Categories / Kategorije: A, B, C, D, E
Staša Mirković Grujić	Categories / Kategorije: A, B, C, D, E

Nadomestni člani žirije Alternate jurors:

Diana Grubišić Ćiković	Categories / Kategorije: B
Katja Šumečnik	Categories / Kategorije: D, F, G
Erika Gričar	Categories / Kategorije: F, G
Dalibor Bernatović	Categories / Kategorije: F, G

Informacije Information

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje
Jenkova 4, 3320 Velenje
Tel.: + 386 (0)3 898-12-00, fax: + 386 (0)3 898-12-25
www.gsvelenje.si

V času tekmovanja / During the competition:
Dalibor Bernatović, predsednik DHS, tel.: +386 (0)41 64-22-97

PRAVILA TEKMOVANJA

1. člen

DRUŠTVO HARFISTOV SLOVENIJE IN GLASBENA ŠOLA FRAN KORUN KOŽELJSKI VELENJE RAZPISUJETA:

4. MEDNARODNO TEKMOVANJE DRUŠTVA HARFISTOV SLOVENIJE

Namen tekmovanja je promocija glasbene kulture, izmenjava izkušenj med mladimi glasbeniki iz različnih krajev in držav ter spodbujanje mladih za glasbeno izobraževanje.

Tekmovanja se lahko udeležijo učenci, dijaki, študenti državnih ali zasebnih glasbenih šol in mladi, ki se glasbeno izobražujejo na zasebnih tečajih, dodiplomskih ali podiplomskih študijih in tudi že diplomirani glasbeniki.

2. člen

Tekmovanje bo javno. Udeleženci bodo razdeljeni v sedem kategorij:

KAT. A – rojeni 2004 in mlajši

KAT. B – rojeni 2003, 2002, 2001, 2000

KAT. C – rojeni 1999, 1998, 1997, 1996

KAT. D – rojeni 1995, 1994, 1993, 1992

KAT. E – rojeni 1991, 1990, 1989, 1988

KAT. F el. - rojeni 1996 in mlajši

KAT. G el. - rojeni 1978 in mlajši

Kat. A-k se izvaja na keltski harfi

Kat. A-p se izvaja na pedalni harfi

Kat. E se izvaja v dveh etapah in v dveh dneh

Kat. F el.-k se izvaja na električni ali elektroakustični keltski harfi

Kat. F el.-p se izvaja na električni ali elektroakustični pedalni harfi

Kat. G el.-k se izvaja na električni ali elektroakustični keltski harfi

Kat. G el.-p se izvaja na električni ali elektroakustični pedalni harfi

3. člen

Zelo dobri glasbeniki se lahko po svoji želji in presoji profesorja prijavijo za tekmovanje tudi v višje starostne kategorije. Ob oddaji prijave je odločitev dokončna in se program in kategorija ne moreta več spreminjati.

4. člen

Tekmovanje se bo odvijalo v dvorani Glasbene šole Fran Korun Koželjski v Velenju od 3. 11. – 6. 11. 2016. Udeleženci bodo po prijavi dobili vse potrebne informacije glede prihoda, morebitne nastanitve in stroškov bivanja.

5. člen

Za vse nesporazume ali pritožbe je pristojen predsednik tekmovanja. Njegova odločitev je dokončna.

6. člen

Prijavljeni tekmovalci se bodo predstavili z najmanj dvema skladbama, od katerih mora biti ena iz obveznega programa (seznam je objavljen na povezavi). Za vsako skladbo mora tekmovalec izročiti tri kopije za člane žirije.

V kategorijah F in G obvezna skladba / aranžma je lahko v kateremkoli glasbenem stilu, jazzu, popu, bluesu, novo napisana glasba, avant gardna, ter prav tako skladbe v prostem programu.

7. člen

Ves tekmovalni program se igra na pamet. Vsi tekmovalci morajo imeti pri sebi originalno partituro izvajanih skladb, če bi žirija zahtevala vpogled. V nasprotnem primeru so lahko izključeni iz tekmovanja.

8. člen

Vsak tekmovalec mora pred začetkom kategorije svojega nastopa pokazati osebni dokument s fotografijo in potrdilo o plačani vpisnini - kotizaciji.

9. člen

Na tekmovanju bo poskrbljeno za klavir. Korepetitorja si tekmovalci priskrbijo sami in tudi krijejo njegove stroške.

10. člen

Tekmovalci morajo upoštevati naslednje časovne omejitve izvajanega programa:

KAT. A 8 min.

KAT. B 15 min.

KAT. C 20 min.

KAT. D 30 min.

KAT. E 50 min. - v dveh etapah po 25 in 25 min.

KAT. F el. 17 min.

KAT. G el. 20 min.

Tekmovalec, ki bo presegel maksimalni čas izvajanja, bo kaznovan z odbitkom 1/100 točk za vsako preseženo minuto.

11. člen

Žirija je sestavljena iz treh (3) članov, ki so priznani profesorji na konservatoriju, akademiji, glasbeniki ali uveljavljene osebnosti iz glasbenega sveta.

Člani žirije ne smejo soditi na tekmovanju svojih sorodnikov in učencev ali biti člani taiste kategorije, lahko pa sodijo v ostalih kategorijah. Ob ustanovitvi žirije vsak član podpiše o tem izjavo.

12. člen

Če bi bilo število udeležencev precej višje od razpisanih mest natečaja, si DHS pridržuje pravico predčasno zaključiti sprejemanje prijav oziroma lahko zavrne prijave, ki bodo prispele prek tajništva Glasbene šole Fran Korun Koželjski Velenje (v tem primeru bodo povrnjene vpisnine).

Prednost bodo imele prijave, ki bodo prispele prej.

13. člen

Organizacijski odbor si pridržuje pravico, da lahko po svoji presoji in izbiri povabi tekmovalca v kategorijo E. Organizacijski odbor si tudi pridržuje pravico, da opusti kategorije, v katere bi se prijavilo premalo kandidatov. V tem primeru bodo povrnjene vpisnine - kotizacije.

14. člen

Odločitve žirije so dokončne in neizpodbitne.

Žirija lahko odloči, da se posamezne nagrade ne dodelijo.

15. člen

S prijavo na tekmovanje mora udeleženec brezpogojno sprejeti ves pravilnik tekmovanja.

16. člen

Prvo-, drugo- in tretjevrščeni - nagrajeni tekmovalci mora biti ocenjen vsaj s 95 - 100 točk.

Vsi ostali udeleženci, ki dosežejo od 90 -100 točk, prejmejo Zlato plaketo, tekmovalci z 80 - 89,99 točk prejmejo Srebrno plaketo,

tisti z 70 - 79,99 točk prejmejo Bronasto plaketo in

vsi ostali Priznanje za udeležbo na tekmovanju za doseženih 50 – 69,99 točk.

Priznanja žirije:

- tekmovalcu, ki doseže 100 točk,
- tekmovalcu za najbolje izvedeno skladbo tekmovanja,
- obetavnemu tekmovalcu iz najnižje kategorije.

Poleg zgoraj navedenih nagrad, bodo podeljene še tri posebne nagrade:

1. nagrada Tovarne harf CAMAC

2. nagrada Društva harfistov Slovenije

3. nagrada Glasbene šole Fran Korun Koželjski

Nagrade bodo podeljene na zaključnem večeru (koncertu) natečaja.

17. člen

Zmagovalci natečaja ali tekmovalci, ki bodo posebej odlikovani, imajo obveznost sodelovati na gala nastopu na zaključnem večeru tekmovanja, ki bo v dvorani GŠ Fran Korun Koželjski. Prireditev bo v celoti snemana za potrebe arhiva natečaja.

18. člen

Tekmovalci so dolžni poslati med 1. junijem in 25. septembrom 2016 izpolnjeno prijavo po priloženem obrazcu, fotokopijo veljavnega osebne dokumenta, iz katerega je razvidna fotografija, ter potrdilo o plačani vpisnini – kotizaciji za natečaj.

Plačilo vpisnine - kotizacije v znesku 70 EUR za kategorije A, B, in C ter 90 EUR za kategorije D, E, F in G je mogoče plačati tako preko bančnega TRR računa kakor tudi s položnico, naslovljeno na:

GLASBENA ŠOLA VELENJE

JENKOVA 4

3320 VELENJE

SLOVENIJA

Številka TRR:

IBAN: SI56013336030713841

BIC koda: BSLJSI2X, Banka Slovenije

Predsednik tekmovanja:

Boris Štih, prof.

Predsednik Društva harfistov Slovenije,

Sopredsednik tekmovanja:

Dalibor Bernatović, prof.

Tajnik tekmovanja:

Marjan Voglar

Žirija tekmovanja za klasične harfe:

1. Patrizia Tassini (kategorije: A, C, D, E)
2. Irina Zingg (kategorije: A, B, C, E)
3. Ruda Ravnik Kosi (kategorije: A, B, C, D, E)
4. Staša Mirković Grujić (kategorije: A, B, C, D, E)

Tajnice žirije:

Špela Zamrnik
Andreja Mohorič
Ines Ivanovič

Žirija tekmovanja el. in el. akust. harfe:

1. Diana Grubišić Čiković (kategorija: B)
2. Katja Šumečnik (kategorije: D, F G)
3. Erika Gričar (kategorije: F, G)
4. Dalibor Bernatović (kategorije: F, G)

COMPETITION RULES

Article 1

THE HARPIST ASSOCIATION OF SLOVENIA AND FRAN KORUN KOŽELJSKI MUSIC SCHOOL VELENJE ANNOUNCES:
4TH INTERNATIONAL COMPETITION OF THE HARPIST ASSOCIATION OF SLOVENIA

The purpose of competition is the promotion of musical culture, exchange of experiences among young musicians from Slovenia and abroad, and encouraging of the youth for musical education.

Students of the state or private music schools as well as students attending private courses, undergraduate and postgraduate studies, and graduate musicians are invited to participate the competition.

Article 2

The competition will be held on a public basis. The participants will be divided into 7 categories:

CAT. A (c.&p.) born in 2004 and younger

CAT. B – born in 2003, 2002, 2001, 2000

CAT. C – born in 1999, 1998, 1997, 1996

CAT. D – born in 1995, 1994, 1993, 1992

CAT. E – born in 1991, 1990, 1989, 1988

CAT. F el. (c.&p.) – born in 1996 and younger

CAT. G el. (c.&p.) – born in 1978 and younger

Cat. A-c will be performed on a Celtic – Lever harp

Cat. A-p will be performed on a pedal harp

Cat. E is performed in 2 stages in 2 days.

Cat. F el.-c will be performed on electric or electro-acoustic Celtic – Lever harp

Cat. F el.-p will be performed on electric or electro-acoustic pedal harp

Cat. G el.-c will be performed on electric or electro-acoustic Celtic- Lever harp

Cat. G el.-p will be performed on electric or electro-acoustic pedal harp

Article 3

Very good musicians can – based on their and teacher’s opinion – register for competition in higher age categories. Registration entries are final, i.e. programme and category cannot be changed afterwards.

Article 4

The competition will be held at the “Fran Korun Koželjski Music School Hall” in Velenje, Slovenia, 3.- 6. November 2016. The registered participants will receive all required information regarding arrival, accommodation and expenses.

Article 5

The president of the competition is competent and responsible for solving all eventual misunderstandings or complaints. The president’s decision is final.

Article 6

The registered contestants shall perform at least two compositions, one of which shall be part of the compulsory programme (see enclosed list on link). The contestant shall submit 3 copies of each composition for the members of the jury. In category F and G compulsory composition/arrangement and composition in free program can be in any style; jazz, pop, blues, contemporary, new age, avant-garde...

Article 7

The programme is performed by heart. Each contestant shall have on hand the original score of the performed compositions – should the jury request an insight into it; otherwise, the contestant can be eliminated from the competition.

Article 8

Each participant shall show his/her personal identity document and participation fee receipt before commencement of his/her category performance.

Article 9

The piano will be available. The piano accompanist shall be provided and paid for by participants of the competition.

Article 10

The contestants shall respect the following programme time limitation:

CAT. A 8 min.

CAT. B 15 min.

CAT. C 20 min.

CAT. D 30 min.

CAT. E 50 min. in two stages, each 25 min.

CAT. F el. 17 min.

CAT. G el. 20 min.

A contestant exceeding the maximum time limitation will be imposed a penalty by deducting 1/100 point for each exceeded minute.

Article 11

The jury shall be composed of 3 members who are recognized academy of music professors, musicians or established persons in the field of music. Members of the jury cannot vote for the relatives or students and to judge in the same category, but they can judge in other categories. Each member of the jury shall sign a statement in this context.

Article 12

If the number of applicants considerably exceeds the number published in invitation, the Harpist Association of Slovenia reserves the right to early invitation closing date and/or can refuse applications received through the “Fran Korun Koželjski Music School” registry (in that case the registration fees will be reimbursed).

Earlier applications will be given priority – application: 1.6.2016 - 15.9.2016.

Article 13

The Organizing Committee reserves the right to invite special candidate – competitor in the category E, F, & G.

The Organizing Committee also reserves the right to cancel the categories with insufficient number of candidates. In such case the participant fees will be reimbursed.

Article 14

The jury decisions are final and indisputable. The jury can also decide not to confer particular awards.

Article 15

Official registration means that a participant unconditionally accepts the rules of the competition.

Article 16

The first, second and third ranged/awarded contestant shall achieve at least 95 – 100 points, all other contestants achieving 90 – 100 points will be awarded Golden plaque, those achieving 80 – 89,99 points Silver, and those with 70 – 79,99 points Bronze plaque and Competition plaque for achieving 50 – 69,99 points.

Jury Awards

- contestant who reaches 100 points,
- contestant for the best presented composition (musical work)
- to the talented contestant from the lowest category.

In addition to the above awards, 3 special awards will be conferred:

The harp factory CAMAC Award

The Slovene Harp Association Award

The “Fran Korun Koželjski Velenje Music School” Award

Article 17

Winners of the competition, and contestants who will win a special distinction, shall be obliged to participate the final gala concert at the “Fran Korun Koželjski” Velenje Music School.

The performance will be recorded for the competition archives.

Article 18

The candidates shall send a filled in form together with a valid personal document and a receipt of the paid registration/participant fee until 25. September 2016. The fees in the amount of 70 EUR for categories A, B and C, and 90 EUR for categories D, E, F and G can be paid to the bank account, or by money order form addressed to:

GLASBENA ŠOLA VELENJE

Jenkova 4
3320 Velenje
Slovenija

Bank account:

IBAN: SI56013336030713841

BIC code: BSLJSI2X, Banka Slovenije

President of the Competition:

Prof. Boris Štih, director of Music school Fran Korun Koželjski

President of the Harpist Association of Slovenia

CO - President of the Competition:

Prof. Dalibor Bernatović

The Competition Secretary:

Marjan Voglar

Jury:

1. Patrizia Tassini (categories: A, C, D, E)
2. Irina Zingg (categories: A, B, C, E)
3. Ruda Ravnik Kosi (categories: A, B, C, D, E)
4. Staša Mirković Grujić (categories: A, B, C, D, E)

Jury secretaries:

Špela Zamrnik
Andreja Mohorič
Ines Ivanovič

Jury (el. harp):

1. Diana Grubišič Čiković (category: B)
2. Katja Šumečnik (categories: D, F G)
3. Erika Gričar (categories: F, G)
4. Dalibor Bernatović (categories: F, G)

IZBOR OBVEZNIH SKLADB / SELECTION OF THE OBLIGATORY PIECES

KATEGORIJA A / CATEGORY A

<i>Avtor / Composer</i>	<i>Skladba / Composition</i>
S. Lancen	Rêverie
A. Hasselmans	Petite berceuse
A. Hasselmans	Le rouet
N. Gustavson	Moorish garden (from "The magic road")
N. Gustavson	Sakura
N. Gustavson	Menuet
H. Renié	Grand' mere raconte une histoire op. 110
H. Renié	Angelus
A. Griffiths	Ole
A. Griffiths	Lullaby
J. B. Weidensaul	El numero uno (from "First grade pieces for harp")
C. Salzedo	Tabatire musique (from "Sketches for harpist beginners vol. 1")
C. Salzedo	Hurdy - Gurdy
M. Grandjany	Bonjour monsieur Rameau
M. Grandjany	Melissa
Anonimo	Musette (from "Suzuki harp school vol. 1")
B. Andrès	A Martine
L. Wood & S. McDonald	Haiku for the harp
S. McDonald	Moonlight

KATEGORIJA B / CATEGORY B

Avtor / Composer

J. Snoer

J. Snoer

B. Andrès

B. Andrès

B. Andrès

L. Wood

A. Zingel

D. F. Kulhau

A. Scarlatti

S. Lancen

N. Gustavson

L. van Beethoven

F. J. Naderman / E. Schuecker

J. Thomas

J. L. Dussek

A. Hasselmans

A. Hasselmans

F. J. Naderman

D. Bernatović

M. Grandjany

J. Barrell

L. Wood & S. McDonald

L. Wood & S. McDonald

Skladba / Composition

Theme with variations (from “Music for dauphines and troubadours”)

Petite valse lente (from “Music for dauphines and troubadours”)

Préludes (any prelude from the book)

Aquatintes (any piece from the book)

Automates (any piece from the book)

Sonatina in classical style

Minuetto-Trio-Rigaudon

Thème et variations (from “Panorama de la harpe celtique”)

Minuetto (from “Panorama de la harpe celtique”)

Si j'étais... No. 37 - 39 (Beethoven)

Blue rock (from “Songs without words”)

6 variations on a Swiss air, WoO 64

Prélude no. 13 (from “Études et préludes vol. 2”)

The minstrel's adieu to his native land

Sonatina no. 6 in Mi bemol majeur

Petite valse op. 25

Sérénade mélancolique

Sonatina No. 2 in c minor

Imagination No. 1; Imagination No. 2;

Imagination No. 3

Autumne

Prélude op. 23

Bagpipe jig

Processional

KATEGORIJA C / CATEGORY C

<i>Avtor / Composer</i>	<i>Skladba / Composition</i>
F. Godefried	Etude de concert op. 193
J. Parry	Sonata No. 1 in D
J. Ibert	Reflets dans l'eau (from "6 pieces for harp solo")
J. Ibert	Scherzetto (from "6 pieces for harp solo")
J. Ibert	Ballade (from "6 pieces for harp solo")
G. B. Pescetti	Sonata in c minor
G. Pierné	Impromptu caprice op. 9
M. Glinka	Nocturno
C. Debussy	La fille au cheveux de lin
C. Debussy	Clair de lune
C. Debussy	Arabesque no. 1
A. Caplet	Divertissements: 1. A la française
A. Caplet	Divertissements: 2. A l'espagnol
G. F. Händel	Theme and variations
G. F. Händel	Chaconne
G. F. Händel	Passacaglia
J. S. Bach - M. Grandjany	12 etudes for harp op. 45: No. 1
J. S. Bach - M. Grandjany	12 etudes for harp op. 45: No. 3
J. S. Bach - M. Grandjany	12 etudes for harp op. 45: No. 6
M. Tournier	Au matin (Étude de concert)
M. Tournier	Thème et variations

KATEGORIJA D / CATEGORY D

<i>Avtor / Composer</i>	<i>Skladba / Composition</i>
G. F. Händel	Concerto No. 6 in B flat major, HWV 294
C. Ph. E. Bach	Sonata for harp in G
G. Tailleferre	Sonate pour harpe
G. Fauré	Une châtelaine en sa tour
G. Fauré	Impromptu
W. Posse	Études de concert: No. 1

W. Posse	Études de concert: No. 2
W. Posse	Études de concert: No. 4
W. Posse	Études de concert: No. 7
M. Grandjany	Fantasia on Haydn theme
M. Grandjany	Children at play op. 16
M. Grandjany	Rhapsodie op. 10
P. Houdy	Sonata
A. Roussel	Impromptu
M. Tournier	Berceuse Russe
M. Tournier	Thème et variations
M. Tournier	La danse du moujik (from "Images no. 4 op. 39")
M. Franck	Suite pour harpe

KATEGORIJA E / CATEGORY E

<i>Avtor / Composer</i>	<i>Skladba / Composition</i>
P. Sancan	Thème et variations
W. Mathias	Santa fe suite
C. Debussy	Danses (any dance)
G. Fauré	Impromptu op. 86
E. Parish Alvars	Introduction, cadenza & rondo (from "Fantasia on an italian air")
B. Britten	Suite
P. Hindemith	Sonata
A. Roussel	Impromptu
L. Spohr	Fantasia
E. Parish Alvars	Norma
C. Ph. E. Bach	Sonata
E. A. Walter-Kühne	Fantasia on a theme from Tchaikovsky's opera 'Eugene Onegin'
M. Ravel	Introduction et allegro
C. Salzedo	Variations sur un thème dans le style ancien op. 30

KATEGORIJA F EL. KELTSKA /

CATEGORY F EL.- LEVER

Avtor / Composer

Traditional

Skladba / Composition

Greensleeves

KATEGORIJA F EL. PEDALNA /

CATEGORY F EL.- PEDAL

Avtor / Composer

H. Mancini

Skladba / Composition

Moon river

KATEGORIJA G EL. KELTSKA /

CATEGORY G EL.- LEVER

Avtor / Composer

Traditional

Skladba / Composition

Danny boy

KATEGORIJA G EL. PEDALNA /

CATEGORY G EL.- PEDAL

Avtor / Composer

J. Kosma

Skladba / Composition

Autumn leaves

NAGRADE IN PRIZNANJA

NAGRADE

Za osvojitve prve, druge ali tretje nagrade mora tekmovalac doseči od 95 do 100 točk.

PLAKETE

Tekmovalci, ki dosežejo od 90 do 100 točk, prejmejo Zlato plaketo, tekmovalci z 80 – 89,99 doseženimi točkami prejmejo Srebrno plaketo, tekmovalci s 70 – 79,99 doseženimi točkami prejmejo Bronasto plaketo, tekmovalci s 50 – 69,99 doseženimi točkami pa prejmejo Priznanje za udeležbo na tekmovanju.

PRIZNANJA ŽIRIJE

- tekmovalcu, ki doseže 100 točk,
- tekmovalcu za najbolje izvedeno skladbo tekmovanja,
- obetavnemu tekmovalcu iz najnižje kategorije.

POSEBNE NAGRADE

- nagrada Tovarne harf CAMAC,
- nagrada Društva harfistov Slovenije,
- nagrada Glasbene šole Fran Korun Koželjski Velenje.

Plakete, nagrade in priznanja za posamezne kategorije bodo podeljene na večernih podelitvah nagrad po zaključku vsakega tekmovalnega dne.

Posebne nagrade in priznanje za najbolje izvedeno skladbo tekmovanja bodo podeljene na zadnji podelitvi nagrad, v nedeljo, 6. novembra 2016.

PRIZES AND AWARDS

AWARDS

The first, second and third ranged/awarded contestant must achieve between 95 and 100 points.

PLAQUES

Contestants achieving between 90 to 100 points will be awarded with Golden plaque,

contestants achieving 80 – 89,99 points with Silver plaque,

contestants achieving 70 – 79,99 points with Bronze plaque,

contestants achieving 50 – 69,99 points with Competition plaque.

JURY AWARDS

- to contestant who achieves 100 points,
- to contestant for best performed composition,
- to talented young contestant from the lowest category.

SPECIAL AWARDS

- The harp factory CAMAC Award
- The Slovene Harp Association Award
- The “Fran Korun Koželjski Velenje Music School” Award

Plaques and awards for each category will be presented at award ceremonies in the evening of every competition day.

Special awards and jury award for the best presented composition will be presented at the last award ceremony, on Sunday 6th of November 2016.

ŽIRIJA TEKMOVANJA

PATRIZIA TASSINI

Patrizia Tassini je študirala harfo z E. VIO na konservatoriju G. Tartini v Trstu, diplomirala "cum laude". Študirala je v Franciji in ZDA na Eastman šoli za glasbo, univerzi v Rochesteru (N.Y.). Naredila je magisterij ter si pridobila naziv tako iz koncertnega kakor tudi iz pedagoškega dela magisterija.

Dobila je prvo nagrado na drugem mednarodnem harfističnem tekmovanju v Varallu, leta 1982 je dobila drugo nagrado na mednarodnem harfističnem tekmovanju v Izraelu in leta 1984 na koncertnem tekmovanju v ZDA.

Snemala je za italjanski nacionalni radio (RAI) in francoski radio. Bila je v komisiji na mednarodnem harfističnem tekmovanju v Izraelu, na harfističnem tekmovanju Martin Geliot v Lillu, na nacionalnem konservatoriju Superieur v Parizu, harfističnem tekmovanju F. Godefroid v Tournai-u, mednarodnem harfističnem tekmovanju v Beogradu (Srbija) in Bloomingtonu (ZDA).

Sodelovala je s flavtisti Maxence Larrieu, Giorgio Marcossi, Massimo Mercelli, z Mainškim komornim orkestrom, zagrebškimi solisti in s srbskim RTV orkestrom. Leta 2002 je bila izbrana v glavni odbor direktorjev za svetovni harfistični kongres (WHC). V zadnjih letih je imela koncerte in mojstrske tečaje po vsej Evropi, na Kitajskem, Taiwanu in Turčiji.

Vodi harfistični orkester "Ventaglio d'Arpe" in uči harfo na konservatoriju J. Tomadini v Vidmu (Italija). Njene študentke so prvonagrajenke mnogih mednarodnih tekmovanj, ter zasedajo mesta solo harfistk v mnogih orkestrih po vsej Evropi.

RUDA RAVNIK KOSI

Magistra Ruda Ravnik Kosi je bila rojena v Ljubljani. S sedmimi leti je ob vpisu v šolo pričela tudi z učenjem klavirja in teorije. Pri devetih letih jo je zaradi odličnih klavirskih nastopov takratni direktor glasbene šole prof. Stanič povabil, da bi študirala še harfo.

Štiri leta jo je harfo učil prof. Milan Bračko, leta 1965 je pri 21-ih letih z odliko končala Akademijo za glasbo, kjer je leta 1973 diplomirala tudi na podiplomskem študiju pri prof. Elici Portograndi. Leta 1964 je po uspešni avdiciji dobila mesto

solo harfistke v simfoničnem orkestru takratne RTV Slovenije. V tem orkestru je delovala dobrih 33 let, s prekinitvijo enega leta in pol, ko se je od oktobra 1966. do februarja 1968. izpopolnjevala kot štipendistka francoske vlade v specializaciji harfe pri svetovno znanem koncertantu in pedagogu prof. Pierre Jamet-u v Parizu. 8. februarja 1966 je prejela študentsko Prešernovo nagrado. Od diplome pa do danes je z mnogimi samostojnimi recitali nastopala v vseh večjih in manjših mestih v Sloveniji, posnela številne oddaje za RTV Ljubljano, nastopala in snemala z obema vodilnima orkestroma (Simfoniki RTV Ljubljana, orkester Slovenske filharmonije), ter drugimi komornimi orkestri (RTV, Trst; Koper).

Kot solistka z orkestrom ali ansamblom je Ruda Kosi gostovala v Italiji, Avstriji, Romuniji, Belgiji, Franciji, Nemčiji in Poljski, dirigirali so ji domači in tuji dirigenti: Samo Hubad, Anton Kolar, Zvonimir Ciglič, Anton Nanut, Gaetano Delogue, Iozas Domarkas, Vasilij Sinajski, Emil Simon, Reinhardt Seifried, Franco Caracciolo, Herrera de la Fuente, Jerzy Salwarowsky, Enrique Batiz...

Komorno je Ruda Kosi delovala v duu z oboo in z nekaterimi solo pevci, raznimi instrumentalisti, kar nekaj koncertov in snemanj pa je imela s triom, v katerem sta poleg nje igrala še Božo Rogelja (oboa) in Mile Kosi (viola). Od leta 1971 do leta 1992 je Ruda Kosi bila izredni profesor na Glasbeni akademiji v Zagrebu ter mnoga desetletja kot izredni profesor na Akademiji za glasbo v Ljubljani.

Na Akademiji za glasbo v Ljubljani je vzgojila vso mlajšo generacijo profesionalnih harfistov v Sloveniji, ki so danes že koncertanti, solo harfisti v orkestru in pedagogi. Leta 1994 so skupaj ustanovili Društvo harfistov Slovenije in so včlanjeni v Svetovno združenje harfistov.

Aktivno solistično deluje od študija do danes, ves čas komorno muzicira, deluje kot pedagog in dobra tri desetletja je bila solo harfistka Simfonikov RTV Ljubljana.

IRINA ZINGG

Irina Zingg se je uveljavila kot izjemna profesorica, izvajalka, založnica, producentka in profesorica harfe na Civica Scuola di Musica Claudio Abbado v Milanu. Rodila se je v Moskvi, kjer je končala študij z odliko na Moskovskem državnem konservatoriju Čajkovski pod okriljem prof. Milde Agazarian in Olge Erdely. Njena kariera se je začela v Moskvi leta 1990 kot prva harfistka v duu "Ailos Harp". Po padcu Sovjetske zveze je njena kariera doživela mednarodni blesteč vzpon. Živela je na srednjem vzhodu, kjer je predstavila novo glasbo, predavala na kulturnih fundacijah, ustanovila šolski izobraževalni program "Harp and More" in začela zelo

cenjen komorni glasbeni projekt "Homage to Feiruz", raziskovala nove dimenzije harfe v smislu orientalne glasbe. Vključuje se v razvoj harfe in išče nove smernice in načine podgoškega pristopa mladim. Irina je ustanoviteljica in umetniška vodja HarpMasters akademije in Festspiele, ki služi danes kot pomemben člen med generacijami harfistov.

Irina Zingg razen da redno poučuje na Civica Scuola di Musica poučuje tudi na rednih vsakoletnih seminarjih po svetu: Porto Harp Week (Portugalska), Maribor Harp Seminar (Slovenija), Seoul Harp Seminar (Korea). Je stalna profesorica na ISHA "HarpMasters" (Švica), ter uči na glasbenem master tečaju (Italija). Imela je mojstrske tečaje in tečaje na Düsseldorf Hochschule der Künste, Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, Conservatorio di Musica di Torino in številnih drugih šolah...

Raziskuje zgodovino različnih harfističnih šol, je dopisnik WHC; njene objave so se pojavile v različnih revijah. Skladatelji A. Ariefdien, G. McKenzie, S. Mezzadri so posvetili svoja dela Irini Zingg. Izdala je en solistični in dva komorna CD-ja.

Irina Zingg je redno vabljen v žirijo na različna državna in mednarodna tekmovanja.

STAŠA MIRKOVIĆ GRUJIĆ

Staša Mirković Grujić je zaposlena kot izredna profesorica harfe na Umetniški Akademiji v Novem Sadu ter je predstojnica katedre za kitaro, harfo, orgle in tolkala. Prav tako je mnogoletni koordinator mednarodnega tekmovanja za harfo Petar Konjović, ki se ga udeleži preko 80 tekmovalcev iz celega sveta.

Rojena je v Beogradu, kjer je končala osnovno in srednjo glasbeno šolo Stanković. Svoj študij je začela na Akademiji na Dunaju pri prof. Adelheid Muler ter končala z magisterijem na FMU v Beogradu v klasi prof. Milice Barić kot štipendistka Fundacije za talente.

Specializacijo je opravila na konservatoriju George Enescu v Bukarešti pri eminentnem harfistu Ivanu Ionu Roncei ter pod njegovim vodstvom osvojila specialno nagrado A. Z. Propes Prize na najpomembnejšem tekmovanju za harfiste, ki se odvija v Izraelu.

Po nekajletnem uspešnem delovanju kot solistke in članice orkestrrov beograjske in makedonske opere ter orkestra ERT v Grčiji, se vrača v Srbijo in nadaljuje pedagoško delo v šoli Stanković, kjer svoj razred harfistk povzdigne na najvišji nivo v državi. Vzporedno začenja delovati tudi na Akademiji umetnosti v Novem

Sadu kot asistentka profesorju Ivanu Roncei ter po treh letih prevzame samostojno celotno klaso na Akademiji.

Je dobitnica nagrade za pedagoško delo s strani Združenja glasbenih in baletnih pedagogov Srbije. Od leta 2006 je tudi profesorica z licenco Kraljevskih konservatorijev Anglije.

Ima posnete štiri zgoščenke, dve od njih sta solistični in vsebujeta virtuozni repertoar, ter dva komorno glasbo. Aktivno sodeluje v delu v žirijah tako na domačih kakor tudi na mednarodnih tekmovanjih ter rada podeli svoje izkušnje na seminarjih harfe doma in v tujini.

Eden od njenih najpomembnejših nastopov, ki ga je izvedla, je bil na Svetovnem kongresu harfistov v Sydneyju leta 2014, kjer je svoj projekt "Voda" predstavila skupaj s skupino uveljavljenih umetnikov iz Turčije in Avstralije, s strani direktoric kongresa Susann McDonald, Isabelle Perrin in Alice Giles pa je bil ocenjen kot izjemno originalen in uspešen.

COMPETITION JURY

PATRIZIA TASSINI

Patrizia Tassini studied harp with E. Vio at the "G. Tartini" Conservatory of Trieste, graduating "cum laude". She studied in France and in the USA at the Eastman School of Music, University of Rochester(N.Y.), getting the Master Degree in Performance and Literature and the Performance Certificate.

Patrizia won the first prize at the II. International Harp Competition in Varallo; in 1982 the second prize at the International Harp Competition in Israele and in 1984 the USA Concerto Competition.

She has recorded for the Italian National Radio Network(RAI) and Radio France. She was in the jury of the International Harp Competition in Israel, in the Martin Geliot Harp Competition in Lille, in the Prix at the Conservatoire National Superieur in Paris, in the F.Godefroid Harp Competition in Tournai, in the International Harp Competition in Belgrade(Serbia)and in Bloomington(USA).

Patrizia has a collaboration with the flutist, Maxence Larrieu, Giorgio Marcossi, Massimo Mercelli, with the Mainz Kammerorchester, the Zagreb Soloists and the Serbian Radio Television Orchestra. On 2002 she has been elected to the Board

of Directors of the World Harp Congress. Recently she has hold concerts and masterclass around Europe, China, Taiwan and Turkey.

She conducts the Harp Orchestra “Ventaglio d’Arpe” and teaches harp at the “J.Tomadini” Conservatory of Udine(Italy)

RUDA RAVNIK KOSI

Ruda Ravnik Kosi was born in Ljubljana. At the age of seven when she enrolled in school, she started to learn the piano and music theory. Because of her amazing piano performances at the age of nine, she was invited by prof. Stanič to study the harp. For four years her harp teacher was prof. Milan Bračko.

In 1965 when she was 21, she finished the Academy of Music in Ljubljana with excellence and in 1973 she completed her postgraduate studies at the same academy with prof. Elica Portgrandi. After a successful audition in 1964, she got a spot as a solo harpist in the symphony orchestra, which was then known as the RTV Ljubljana Symphony Orchestra.

She worked there for 33 years with a year and a half break from October 1966 to February 1968. As a French government scholarship student, she perfected in the specialization of the harp with the world renowned concert harpist and educator prof. Pierre Jamet in Paris.

On 8th of February 1966 she received the Prešeren Award for students. Since her diploma, she has performed with her solo recitals in every city in Slovenia. She has recorded many shows for RTV Ljubljana, performed and filmed with both Slovene leading orchestras (the RTV Slovenia Symphony Orchestra and Slovenian Philharmonic Orchestra), and many other chamber orchestras (RTV, Trieste, Koper). As a soloist with orchestras and ensembles, Ruda Kosi has hosted in Italy, Austria, Romania, Belgium, France, Germany and Poland. She has worked with many Slovene and foreign conductors: Samo Hubad, Anton Kolar, Zvonimir Ciglič, Anton Nanut, Gaetano Deloghe, Iozas Domarkas, Vasilij Sinajski, Emil Simon, Reinhardt Seifried, Franco Caracciolo, Herrera de la Fuente, Jerzy Salwarowsky, Enrique Batiz... In chamber music she has performed in duos with the oboe, some solo singers and various instrumentalists. With a trio (Božo Rogelja - oboe, Mile Kosi - viola and Ruda Kosi - harp), she held a few concerts and recording sessions.

From 1971 to 1992 Ruda Kosi was an associate professor at the Music Academy in Zagreb and for many decades, she worked as an associate professor at the Academy of Music in Ljubljana. There she raised a whole generation of young harpists in

Slovenia, who are now concert performers, solo harpists in orchestras and educators. In 1994 they established the Slovene Harp Association and are members of the World Harp Association.

From her studies onward, Ruda Ravnik Kosi has actively worked as a solo artist, played chamber music and worked as an educator. For solid three decades, she was a solo harpist in the RTV Slovenia Symphony Orchestra.

IRINA ZINGG

Irina Zingg, enjoying today multi – faceted career as teacher, performer, publisher, producer, is the professor for harp at the Civica Scuola di Musica Claudio Abbado in Milan.

Born in Moscow, she holds degree with honors of Moscow State Tchaikovsky Conservatory, studied with Professors Milda Agazarian and Olga Erdely. Her performing career began in Moscow in the earlier 1990 as principal harpist with the International Harp Duo “Ailos Harp”.

After the fall of the Soviet Walls, her career took an international emphasis: living in the Middle East, she premiered the new music, lectured for cultural foundations, founded school educational program “Harp and More”, or initiated a highly acclaimed chamber music project “Homage to Feiruz”, exploring new dimensions of the harp in context of oriental music.

Engaging herself with the development of the harp today, Irina Zingg is the Founder & Artistic Director of the HarpMasters Academy & Festspiele, which serves today as an important link between generations of harpists.

Today Irina engages to teach around the world at annual seminars: Porto Harp Week (Portugal), Maribor Harp Seminar (Slovenia), Seoul Harp Seminar (Korea). Ms. Zingg is the Professor-in-Residence at ISHA “HarpMasters” (Switzerland), teaches at the Talent Music Master Courses (Italy), she has given seminars and masterclasses at the Düsseldorf Hochschule der Kunste, Civica Scuola di Musica Claudio Abbado, Conservatorio di Musica di Torino, among others.

She research, ongoing, on the harp schools history, is the Correspondent for the World Harp Congress Review; her publications appeared in various harp periodicals. Composers A. Ariefdien, G. McKenzie, S. Mezzadri dedicated their works to Irina Zingg. She has one solo and two chamber CD albums to her credits.

Irina Zingg is regularly invited to serve as jury member for national and international competitions.

STAŠA MIRKOVIĆ GRUJIĆ

Staša Mirković Grujić is the associate professor of harp at the Academy of Arts in Novi Sad (Serbian State University), the head of the department for guitar, harp, organ, percussion and is the long-time coordinator of the international harp competition “Petar Konjović”, which regularly gathers more than 80 candidates from all over the world.

She was born in Belgrade where she finished “Stanković”, primary and secondary music school. After starting her studies at the Academy in Vienna (class of Prof. Adelheid Müller), Staša Mirković Grujić completed her undergraduate and postgraduate studies at the Faculty of Music in Belgrade in the class of Prof. Milica Barić, on the scholarship of National Foundation for Talents.

She specialized at the Conservatory of George Enescu (Bucharest) in the class of the eminent harpist Ivan Roncea, and under his leadership won the A. Z. Propes Prize in Israel at the most noteworthy harp competition.

After years of successful performances in abroad, as a soloist and as a member of orchestras: Belgrade and the Macedonian Opera, Orchestra ERT (Greece), she returns to Serbia and continues with pedagogical work, this time at the school “Stanković”, where she raises the standard of the class to the best in the country. Parallel, she begins working at the Academy of Novi Sad as the assistant to former professor Ivan Roncea for three years.

Staša Mirković Grujić was awarded for her pedagogical work by the Association of Music and Ballet pedagogues of Serbia, and since 2006 is a licensed professor of the Associated Board of the Royal Schools of Music (based in London, UK).

From the four CD's she has recorded, two are solo with virtuosic repertoire, and two with chamber music. She actively participates as a jury member at domestic and international competitions and shares her experience during harp seminars at home and abroad.

One of her notable performances was at the World Harp Congress in Sydney (2014), where she represented her project “Water”, with a prominent artists from Turkey and Australia, rated as highly original and successful by directors of the Harp Congress, Susann McDonald, Isabelle Perrin and Alice Giles.

URNIK TEKMOVANJA / COMPETITION SCHEDULE

THURSDAY / ČETRTEK, 3. 11. 2016

E CATEGORY, stage 1 / KATEGORIJA E, 1. etapa
4 contestants / tekmovalci

9:00 – 10:40
Se Young Hwang
Kornélia Orbán
Kasumi Itokawa
Veronika Villany

C CATEGORY / KATEGORIJA C
21 contestants / tekmovalcev

11:15 – 13:34
Marija Zoroja
Ottavia Conte Pastorella
Swantje Janne Wittehaven
Živa Krajnc
Alba Brundo
Clara Busemann
Aleksandra Petrović

13:34 – 15:00 Lunch / Kosilo

15:00 - 16:21
Bilka Peršič
Jasmine Gitti
Agata Angelika Rzoska
Verona Rapuc

16:21 – 16:30 *Break / Odmor*

16:30 – 18:08

Valentina Simone

Deniz Esen

Jana Čubrilović

Veronika Čiković

Brin Bernatović

18:08 – 18:15 *Break / Odmor*

18:15 – 19:51

Mari Kelly

Marika Cecilia Riedl

Iulian Mosneaga

Elin Kelly

Cansu Sezal

AWARD CEREMONY / PODELITEV NAGRAD

20:30

* * *

FRIDAY / PETEK, 4. 11. 2016

E CATEGORY, stage 2 / KATEGORIJA E, 2. etapa

4 contestants / tekmovalci

9:00 – 10:43

Se Young Hwang

Kornélia Orbán

Kasumi Itokawa

Veronika Villany

D CATEGORY / KATEGORIJA D

10 contestants / tekmovalcev

12:00 – 14:00

Iva Dimitrijević

Naja Mohorič

Lara Hrastnik

Johanna Schellenberger

14:00 – 15:15 Lunch / Kosilo

15:15 – 16:42

Teresa Emilia Raff

Marianne Hofman

Emilija Đorđević

16:42 – 16:52 Break / Odmor

16:52 – 18:15

Katarina Stanković

Jan Gorjanc

Karolina Provatorova

AWARD CEREMONY / PODELITEV NAGRAD

20:00

* * *

SATURDAY / SOBOTA, 5. 11. 2016

B CATEGORY / KATEGORIJA B

36 contestants / tekmovalcev

9:00 – 11:00

Kristal Fortunat

Josipa Krajina

Maša Strajnić

Emma Longo Valente

Nika Šubic

Gabriela Hodžić

Jernej Mišič

Nina Petrič

Mia Rain

11:00 – 11:10 *Break / Odmor*

11:10 – 13:50

Una Dejanović

Anais Vaupo

Sara Bajc

Zoja Đorđević

Irina Pejoska

Katrijn Sette

Veronika Mikuš

Petra Barišič

Marija Pletikosič

Evelien Vaneysendeyk

Katarina Polšak

13:50 – 15:00 *Lunch / Kosilo*

15:00 – 16:56

Julija Temlin

Alexandra Bid

Ellen Široka

Leto Križanič Žorž

Žan Gal Rožer

Polona Lavrinšek
Mateja Bobnar Radenković
Elisa Giola

16:56 – 17:05 *Break / Odmor*

17:05 – 19:10
Karin Kopušar
Dominika Kastelic
Eleonora Savio
Stefano Boccia
Brina Zamrnik
Lidija Djurašević
Taja Rijavec
Milica Horvat

AWARD CEREMONY / PODELITEV NAGRAD

20:30

* * *

SUNDAY / NEDELJA, 6. 11. 2016

A CATEGORY / KATEGORIJA A

47 contestants / tekmovalcev

9.00 – 11:10
Erica Gerin
Nina Ravničan
Maria Gigova
Liliana Gliwicz
Pina Levar

Filippo Craglieto
Dora Franolić
Nina Iussa Kumer
Zoja Kopitar
Bojana Bozhilova
Brina Sinur
Lana Pačnik
Dominika Anna Głowacka
Monja Kobler
Mirjam KotarMina Jakovljević

11:00 – 11:10 Break / Odmor

11:10 – 13:33

Agnieszka Pasternak
Andreja Šadl
Mima Stevanović
Lara Bevk
Alicja Kurek
Kaja Vogrinčič Bizjak
Lana Ravničan
Giovanna Alessandra Prodan
Vita Živa Pečak
Veronika Štrekelj Istinič
Manja Kodrič
Michal Majkowski
Vida Boškin
Lia Bajec
Alma Gerbec
Zarja Javh Dobernik

13:33 – 15:00 Lunch / Kosilo

15:00 – 17:20

Gala Perhavec

Lili Minkov

Paweł Pasternak

Zoja Li Založnik

Ajda Nina Vivod

Beatrice Kastelic

Emanuele Raviol

Ana Kovačič

Ivanka Žaberl

Camilla Capuzzo

Aja Urlep

Aleksandra Mohorko

Dunja Vašica

Victoria Markova

Julija Kovač

F CATEGORY / KATEGORIJA F

1 contestant / tekmovalec

17:30 – 17:45

Jernej Mišič

G CATEGORY / KATEGORIJA G

1 contestant / tekmovalec

18:00 – 18:20

Cesar Secundino

AWARD CEREMONY / PODELITEV NAGRAD

19.30

* * *

URNIK TEKMOVANJA (po kategorijah) COMPETITION SCHEDULE (by category)

<i>Category / Kategorija</i>	<i>Date / Datum</i>	<i>Time / Ura</i>
A	6. 11. 2016	09:00 – 17:20
B	5. 11. 2016	09:00 – 19:10
C	3. 11. 2016	11:15 – 19:51
D	4. 11. 2016	12:00 – 18:15
E (I)	3. 11. 2016	09:00 – 10:40
E (II)	4. 11. 2016	09:00 – 10:43
F	6. 11. 2016	17:30 – 17:45
G	6. 11. 2016	18:00 – 18:20

PODELITVE NAGRAD (po kategorijah) AWARD CEREMONIES (by category)

<i>Category / Kategorija</i>	<i>Date / Datum</i>	<i>Time / Ura</i>
A	6. 11. 2016	19:30
B	5. 11. 2016	20:30
C	3. 11. 2016	20:30
D	4. 11. 2016	20:00
E	4. 11. 2016	20:00
F	6. 11. 2016	19:30
G	6. 11. 2016	19:30

TEKMOVALNI PROGRAM

COMPETITION PROGRAMME

A category / Kategorija A

47 contestants / tekmovalcev

Sunday / Nedelja, 6. 11. 2016

9:00 – 17:20

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Erica Gerin
16. 3. 2009
<i>Devin - Nabrežina, Italy</i>
A. Hasselmans: Petite berceuse
F. Clifton Welker: Charlotte in spring
A. Menken: Beauty and the beast easy harp solo | 3 | Maria Gigova
10. 3. 2008
<i>Sofia, Bulgaria</i>
A. Hasselmans: Petite berceuse
Anonymous from XVIth century: Pavane "Belle qui tiens ma vie"
F. Clifton-Welker: Matador's lament
M. Grandjany: Gigue |
| 2 | Nina Ravničan
6. 4. 2008
<i>Celje, Slovenija</i>
J. B. Weidensaul: El numero uno (from Firstgrade pieces for harp)
N. Gustavson: Mexican wedding Song
S. McDonald: Reverie
S. McDonald: Stars | 4 | Liliana Gliwicz
3. 12. 2007
<i>Warsaw, Poland</i>
J. H. Naderman: Petite chasse
A. Hasselmans: Le rouet |
| | | 5 | Pina Levar
18. 11. 2007
<i>Šmartno ob Paki, Slovenija</i>
D. Bernatović: Uspavanka za Lano
J. B. Weidensaul: El numero uno (from Firstgrade pieces for harp)
B. Andres: Canelle |

- 6 **Filippo Craglieto**
23. 10. 2007
Trieste, Italy
J. S. Bach: While bagpipes play
M. Grandjany: Reverie
H. Renié: Grand mere raconte
une histoire op. 110
- 7 **Dora Franolić**
24. 9. 2007
Belgrade, Serbia
M. Grandjany: Bonjour
monsieur Rameau
M. Grandjany: Little waltz
Traditional, arr. Branka Crowder:
Na studencu
S. McDonald: Stars
- 8 **Nina Iussa Kumer**
11. 9. 2007
Renče, Slovenija
J. B. Weidensaul: Barn dance
memory
J. B. Weidensaul: Midnight stars
M. Grandjany: Little waltz
J. B. Weidensaul: El numero uno
(from Firstgrade pieces for harp)
- 9 **Zoja Kopitar**
12. 8. 2007
Velenje, Slovenija
M. Grandjany: Bonjour
Monsieur Rameau
M. Grandjany: Melisa
A. R. Ortiz: Cha-cha-cha
- 10 **Bojana Bozhilova**
29. 4. 2007
Sofia, Bulgaria
A. Hasselmans: Petite berceuse
B. Galais: Arabesque
M. Grandjany: Reverie
B. Andres: Ribambelle
- 11 **Brina Sinur**
1. 4. 2007
Velenje, Slovenija
M. Grandjany: Bonjour
monsieur Rameau
A. Hasselmans: Petite berceuse
H. Renie: Grand mere raconte
une histoire
- 12 **Lana Pačnik**
6. 2. 2007
Sevnica, Slovenija
S. McDonald: Moonlight
S. McDonald: Alpine waltz
- 13 **Dominika Anna Głowacka**
10. 1. 2007
Warsaw, Poland
H. Renié: Grand mere raconte
une histoire op. 110
F. D. R. Kuhlau: Theme et
variations
S. McDonald: Alpine waltz
- 14 **Monja Kobler**
26. 9. 2006
Hoče, Slovenija
-

- M. Grandjany: Melissa
B. Andres: Aquatintes
D. Bernatović: Uspavanka za
Lano
- 15 **Mirjam Kotar**
13. 9. 2006
Dol pri Ljubljani, Slovenija
A. Hasselmans: Le Rouet
H. Purcell: Rondo
A. Hasselmans: Feuilles
d'automne op. 45 – 1. Serenade
melancolique
- 16 **Mina Jakovljevic**
12. 9. 2006
Belgrade, Serbia
J. B. Weidensaul: El numero uno
(from Firstgrade pieces for harp)
B. Crowder: Buttercup dance
M. Grandjany: The see-saw
M. Grandjany: Little waltz
A. R. Ortiz: The harp cha-cha-
cha
- 18 **Andreja Šadl**
29. 4. 2006
Velenje, Slovenija
H. Renie: Angelus
A. Scarlatti: Minuetto
B. Andres: Vanille
- 19 **Mima Stevanović**
13. 3. 2006
Kragujevac, Serbia
Linda Wood: Russian lullaby
W. A. Mozart: Arietta
W. A. Mozart: Glissando waltz
B. Wery: L'automn
S. McDonald: Moonlight
- 20 **Lara Bevk**
1. 3. 2006
Teharje, Slovenija
S. McDonald: Concert etude
L. Wood: Processional
A. Griffiths: Tango
A. Hasselmans: Petite berceuse
- 11:00-11:10 BREAK / ODMOR**
- 17 **Agnieszka Pasternak**
14. 5. 2006
Krakow, Poland
B. Andrès: A matine
G. Ph. Telemann: Menuet
L. Wood: Two guitars
- 21 **Alicja Kurek**
25. 2. 2006
Krakow, Poland
M. Grandjany: Melissa
T. O'Carolan: Concerto
J. Fracois: Ragtime

- 22 **Kaja Vogrinčič Bizjak**
20. 2. 2006
Nova Gorica, Slovenija

J. B. Weidensaul: El numero uno
(from Firstgrade pieces for harp)
M. Grandjany: Reverie
D. F. Kulhau Thème et variations
- 23 **Lana Ravničan**
2. 2. 2006
Celje, Slovenija

H. Renié: Grand mere raconte
une histoire op. 110
A. Van Campen: Variations on a
welsh carol
L. Wood: Two guitars
- 24 **Giovanna Alessandra Prodan**
28. 1. 2006
Rovereto, Italy

J. S. Bach: Preludio in C minor
BWV 999
A. Hasselmans: Le rouet
B. Andres: Kola
N. Gustavson: A moorish garden
- 25 **Vita Živa Pečak**
30. 9. 2005
Celje, Slovenija

C. Salzedo: Hurdy - gurdy
B. Andres: Kola
D. Bernatović: Imagination no. 3
- 26 **Veronika Štrekelj Istinič**
6. 8. 2005
Nova Gorica, Slovenija

L. Wood: Sonatina in classical
style (1st and 2nd movement)
A. Hasselmans: Sérénade
mélancolique
H. Renié: Angelus
- 27 **Manja Kodrič**
19. 4. 2005
Kranj, Slovenija

A. Challan: Sarabanda et
tambourin
M. M. Popesco: Matinales no. 4
N. Gustavson: Moorish garden
(from The magic road)
- 28 **Michal Majkowski**
19. 3. 2005
Krakow, Poland

N. Gustavson: Moorish garden
(from The magic road)
M. Grandjany: Bonjour
monsieur Rameau
J. Garścia: A memory
- 29 **Vida Boškin**
1. 3. 2005
Števerjan, Italy

B. Andres: Cannelle
B. Andres: Danse d'automne
M. Grandjany: Siciliana
N. Gustavson: Menuet
-

- 30 **Lia Bajec**
28. 2. 2005
Col, Slovenija
J. B. Weidensaul: El numero uno
(from Firstgrade pieces for harp)
M. Grandjany: Little waltz
I. Lo Vetere: Canone V
D. F. Kulhau: Thème et
variations
- 31 **Alma Gerbec**
18. 12. 2004
Nova Gorica, Slovenija
J. L. Dussek: Sonatina no. 1 (2nd
movement)
H. Purcell: Air
H. Renié: Angelus
M. Grandjany: Kerry dance
- 32 **Zarja Javh Dobernik**
30. 10. 2004
Ljubljana, Slovenija
N. Gustavson: Moorish garden
(from The magic road)
A. Hasselmans: The brook (La
source)
- 13:33 - 15:00 **LUNCH / KOSILO**
- 33 **Gala Perhavec**
26. 10. 2004
Maribor, Slovenija
H. Renié: Angelus
L. Wood: Sonatina in classical
style
- 34 **Lili Minkov**
13. 10. 2004
Winnenden, Germany
F. J. Nadermann: Sonatina no. 4
(1. Allegro moderato)
N. Gustavson: Moorish garden
(from The magic road)
Marcel Tournier: Offrande
- 35 **Paweł Pasternak**
9. 9. 2004
Krakow, Poland
A. Hasselmans: Le rouet
J. H. Buttstedt: Menuet
S. McDonald: Toccata (Sabre
danse)
- 36 **Zoja Li Založnik**
4. 9. 2004
Nazarje, Slovenija
B. Andres: Canelle
G. F. Händel: Theme and
variations – Theme
N. Gustavson: Moorish garden
(from The magic road)
- 37 **Ajda Nina Vivod**
30. 8. 2004
Nazarje, Slovenija
L. Dussek: Sonatina no. 1 – 1st
movement
A. Hasselmans: Nocturne
N. Gustavson: Moorish garden
(from The magic road)

- 38 **Beatrice Kastelic**
5. 8. 2004
Celje, Slovenija
H. Renié: Angelus
J. Thomas: The minstrel's adieu
to his native land
- 39 **Emanuele Raviol**
1. 7. 2004
Torino, Italy
A. Hasselmans: Le rouet
P. D. Paradisi: Toccata
D. Watkins: Nocturne – Fire
dance (from Petite suite)
- 40 **Ana Kovačič**
25. 6. 2004
Celje, Slovenija
H. Renie: Angelus
J. Ibert: Reflets dans l'eau
- 41 **Ivanka Žaberl**
24. 6. 2004
Celje, Slovenija
D. Bernatović: Imagination no. 2
D. Henson-Conant: Baroque
flamenco
S. McDonald: Moonlight
- 42 **Camilla Capuzzo**
10. 6. 2004
Padua, Italy
N. Gustavson: Moorish garden
(from The magic road)
- M. Grandjany: Le bon petit Roy
d'Yvetot
B. Andres: Danse d'automne no. 1
- 43 **Aja Urlep**
17. 5. 2004
Gornji Grad, Slovenija
H. Renie: Angelus
M. Glinka: Nocturno
- 44 **Aleksandra Mohorko**
12. 5. 2004
Maribor, Slovenija
H. Renié: Angelus
J. Ibert: Reflets dans l'eau
- 45 **Dunja Vašica**
19. 4. 2004
Pančevo, Serbia
M. Grandjany: Bonjour
monsieur Rameau
A. Hasselmans: Le rouet
M. Grandjany: Barcarolle
- 46 **Victoria Markova**
25. 2. 2004
Sofia, Bulgaria
A. Hasselmans: Le rouet
D. Zipoli: Corrente
M. Mchedelov: Alenushka
- 47 **Julija Kovač**
26. 1. 2004
Vipava, Slovenija

A. Hasselmans: Sérénade
mélancolique
J. L. Dussek: Sonatina no. 4 – 1st
movement
N. Gustavson: Moorish garden
(from The magic road)

B category / Kategorija B

36 contestants / tekmovalcev

Saturday / Sobota, 5. 11. 2016

9:00 – 19:10

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Kristal Fortunat
27. 10. 2005
<i>Ankaran, Slovenija</i>

D. Bernatović: Imagination no. 1
A. Hasselmans: Gitana, caprice
pour la harpe, op. 21 | | L. M. Tedeschi: Storiella a bebe
M. Mchedelov: Alenushka
S. Lancen: Si j'étais Sergej |
| 2 | Josipa Krajina
21. 12. 2003
<i>Hrvatski Leskovac, Croatia</i>

M. A. Durand: Chaconne
B. Andres: Pistache
J. L. Dussek: Sonatina no. 6 in
Mi bemol majeur | 4 | Emma Longo Valente
10. 11. 2003
<i>Turin, Italy</i>

F. J. Naderman: Sonatina no. 2 in
c minor
C. Salzedo: Chanson dans la nuit
M. Tournier: Lolita la danseuse |
| 3 | Maša Strajnić
18. 12. 2003
<i>Pančevo, Serbia</i>

F. J. Naderman: Sonatina no. 2 in
c minor | 5 | Nika Šubic
8. 11. 2003
<i>Miren, Slovenija</i>

J. Snoer: Petite Valse Lente
(from Music for dauphines and
troubadours)
J. L. Dussek: Sonatina I
– Andante con moto, Allegretto
non tanto |

- 6 **Gabriela Hodžić**
11. 10. 2003
Hrvatski Leskovac, Croatia
L. van Beethoven: 6 variations
on a swiss air WoO 64
Henriette Renie: Au bord du
ruisseau
Monika Stadler: Tribute to
O'Carolan
- 7 **Jernej Mišič**
26. 8. 2003
Kranj, Slovenija
J. L. Dussek: Sonatina no. 6 in
Mi bemol majeur
J. Thomas: Spring
B. Andréés: Duke
- 8 **Nina Petrič**
18. 7. 2003
Žalec, Slovenija
L. Wood: Sonatina in classical
style
B. Bartók: An evening in the
village
A. Hasselmans: Priere
- 9 **Mia Rain**
26. 6. 2003
Zagreb, Croatia
J. Thomas: The minstrels adieu to
his native land
J. L. Dussek: Sonatina no. 4 in B
major – Larghetto con espressione
- 10 **Una Dejanović**
9. 6. 2003
Pančevo, Serbia
M. Grandjany: Autumnre
B. Andres: Vanila
J. L. Dussek: Sonatina no. 5
– Larghetto
S. Lancen: Si j'étais Sergej
- 11 **Anais Vaupot**
30. 1. 2003
Ljubljana-Šmartno, Slovenija
A. Hasselmans: Petite valse op. 25
J. Thomas: The minstrel's adieu
to his native land
G. F. Händel: Chaconne
- 12 **Sara Bajc**
29. 12. 2002
Ljubljana, Slovenija
J. S. Bach – M. Grandjany:
Etude no. 1 (from 12 etudes for
harp op. 45)
A. Hasselmans: Petite valse op. 25
F. J. Naderman: Sonatina no. 6 in
d minor - Allegro
- 13 **Zoja Đorđević**
22. 11. 2002
Belgrade, Serbia
B. Andrès: Aquatintes – No. 1
F. J. Naderman: Sonatina no. 6
(1st movement)
-

- A. Hasselmans: Patrouille
C. Salzedo: Seguidilla
- 14 **Irina Pejosa**
10. 11. 2002
Belgrade, Serbia
J. Thomas: The minstrels adieu to his native land
J. Guridi: Viejo Yortyico
- 15 **Katrijn Sette**
29. 10. 2002
Oudenaarde, Belgium
M. Clementi, rev. Mirella Vita: Andante con variazione
G. Kirchhoff: Aria and rigaudon
A. Hasselmans: Petite valse op. 25
- 16 **Veronika Mikuš**
29. 9. 2002
Šempas, Slovenija
Anonimus: Pavana
J. L. Naderman: Sonatina II - Toccata
M. Grandjany: Autumnne
J. Ibert: Scherzetto
- 17 **Petra Barišić**
10. 8. 2002
Velika Gorica, Croatia
A. Hasselmans: Petite valse op. 25
G. Kirchhoff / arr. M. Grandjany: Aria
F. - J. Naderman: Sonatina no. 1 in E flat major - 1. Allegro moderato
- 18 **Marija Pletikosič**
18. 7. 2002
Ljubljana, Slovenija
D. Bernatović: Imagination no. 1
C. Debussy: Clair de lune
F. J. Naderman: Sonatina št. 4
- 19 **Evelien Vaneysendeyk**
17. 6. 2002
Tessengerlo, Belgium
F. J. Naderman / Schuecker: Prelude no. 13 (from Etudes et preludes vol. 2)
G. Kirchhoff: Aria and rigaudon
M. Glinka: Nocturne
- 20 **Katarina Polšak**
17. 5. 2002
Kranj, Slovenija
G. F. Händel: Courante
F. J. Naderman: Sonatina no. 2 in c minor
A. Hasselmans: Petite valse op. 25
- 13:50 – 15:00 LUNCH / KOSILO**
- 21 **Julija Temlin**
9. 5. 2002
Ljubljana, Slovenija
J. S. Bach – M. Grandjany: Etude no. 4 – ‘Sarabande’s double’ from Violin partita no. 1
F. J. Naderman: Sonatina no. 2 in c minor
M. Tournier: Prelude no. 2 and no. 3
-

- 22 **Alexandra Bidi**
17. 4. 2002
Paris, France
A. Hasselmans: Petite valse op. 25
P. Chertok: Harpicide at midnight
S. Golestan: Ballade roumaine
- 23 **Ellen Široka**
4. 4. 2002
Zagreb, Croatia
F. J. Naderman: Sonatina no. 2 in c minor
C. Ph. E. Bach: Solfeggetto in c minor, H 220
A. de Cabezon: Pavane and variations
- 24 **Leto Križanič Žorž**
16. 12. 2001
Mojstrana, Slovenija
D. Bernatovič: Imagination no. 3
S. Prokofiev: Prelude in C major op. 12 no. 7
C. Saint-Saëns: Fantaisie for solo harp op. 95
- 25 **Žan Gal Rožer**
10. 9. 2001
Šempeter pri Gorici, Slovenija
H. Purcell: Prelude
N. Gustavson: Cradle song
- J. L. Dussek: Sonatina no. 1 (2nd movement)
J. Snoer: Theme with variations (from Music for dauphines and troubadours)
- 26 **Polona Lavrinšek**
5. 9. 2001
Podgorje Pri Slovenj Gradcu, Slovenija
J. Thomas: The minstrels adieu to his native land
G. F. Händel: Chacone in C
D. Bernatovič: Imagination no. 1
- 27 **Mateja Bobnar Radenkovič**
31. 7. 2001
Maribor, Slovenija
J. Thomas: The minstrels adieu to his native land
M. Glinka: Variations on a theme of Mozart
D. Bernatovič: Imagination no. 1
- 28 **Elisa Giola**
1. 6. 2001
Turin, Italy
J. Thomas: The minstrels adieu to his native land
M. Tournier: Pieces negres – Ronde des negrillons
A. Hasselmans: The brook (La source)
-

16:56 – 17:05 BREAK / ODMOR

29 Karin Kopusar

21. 3. 2001

Velenje, Slovenija

J. Thomas: The minstrels adieu to his native land

A. Hasselmans: Priere

A. Hasselmans: La source

30 Dominika Kastelic

11. 2. 2001

Celje, Slovenija

B. Andrès: Automates – Pavana

C. Saint-Saëns: Fantasia pour harpe

J. Ibert: Scherzetto

31 Eleonora Savio

7. 9. 2000

Turin, Italy

A. Hasselmans: Sérénade mélancolique

F. J. Naderman: Sonatina numero 5 (Preludio e Allegro maestoso)

J. Ibert: Reflets dans l'eau (from 6 pieces for harp solo)

32 Stefano Boccia

19. 7. 2000

Udine, Italy

L. Wood: Sonatina in classical style

P. Chertok: Around the clock (Ten past two; Beige nocturne; Harpicide at midnight)

C. E. Graun: Giga

33 Brina Zamrnik

20. 4. 2000

Velenje, Slovenija

J. Thomas: The minstrels adieu to his native land

J. Ibert: Scherzetto

D. Watkins: Petite suite – 1. Prelude, 2. Nocturne

34 Lidija Djurašević

20. 4. 2000

Kragujevac, Serbia

A. Hasselmans: Sérénade mélancolique

J. S. Bach – M. Grandjany: Etude no. 1 "Presto"

M. Glinka: Variations on a theme of Mozart

35 Taja Rijavec

2. 3. 2000

Ljubljana, Slovenija

D. Bernatović: Imagination no. 3
Gabriel Pierné: Impromptu caprice

G.F. Händel: Concerto no. 6 in B flat major

- 36 **Milica Horvat**
11. 2. 2000
Kragujevac, Serbia
J. Thomas: The minstrels adieu to his native land
- J. S. Bach – M. Grandjany:
Etude no. 3 (Sarabande from Violin partita no. 1)
A. Hasselmans: Priere

C CATEGORY / KATEGORIJA C

21 contestants / tekmovalcev

Thursday / Četrtek, 3. 11. 2016

11:15 – 19:51

- 1 **Marija Zoroja**
9. 5. 2000
Belgrade, Serbia
G. F. Händel: Theme and variations
M. Mchedelov: Variations by theme of Corelli 'La folia'
P. Chertok: Harpicide at midnight
- 2 **Ottavia Conte Pastorella**
7. 11. 1999
Turin, Italy
L. Spohr: Fantasie en c min op. 35
G. Pierné: Impromptu caprice, op. 9
G. F. Händel – M. Grandjany: Prelude et toccata
- 3 **Swantje Janne Wittchagen**
2. 11. 1999
Hamburg, Germany
M. Tournier: Au matin (Etude de concert)
C. Ph. E. Bach: Sonata for harp in G major – 2nd movement: Allegro
E. Walter-Kuene: Fantaisie sur un theme de l'opera "Eugene Onegin" par P. I. Tchaikovsky
- 4 **Živa Krajnc**
21. 10. 1999
Slovenj Gradec, Slovenija
Z. Kodaly: Szelker folk song
A. Caplet: Divertissements – 1. A la francaise
H. Renie: Legende

- | | |
|--|--|
| <p>5 Alba Brundo
2. 7. 1999
<i>Naples, Italy</i></p> <p>J. Parry: Sonata no. 1 in D
A. Izmaylov: Saint Petersburg
– Vienna (concerto waltz)
M. Tournier: Jazzband</p> | <p>9 Jasmine Gitti
20. 9. 1998
<i>Como, Italy</i></p> <p>C. Debussy: La fille au cheveux
de lin
E. Parish Alvars: Serenade op. 83
C. Salzedo: Variations sur un
theme dans le style ancien</p> |
| <p>6 Clara Busemann
26. 4. 1999
<i>Menden, Germany</i></p> <p>M. Tournier: Au matin (Etude
de concert)
M. Grandjany: Fantaisie pour
harpe sur un theme de J. Haydn
B. Andres: Elegie pour la mort
d'un berger</p> | <p>10 Agata Angelika Rzoska
7. 9. 1998
<i>Chorzów, Poland</i></p> <p>F. Godefroid: Etude de concert
op. 193
G. F. Händel – M. Grandjany:
Prelude and toccata
T. Mayuzumi: Rokudan</p> |
| <p>7 Aleksandra Petrović
2. 4. 1999
<i>Belgrade, Serbia</i></p> <p>G. Pierné: Impromptu caprice
op. 9
M. Tournier: Féerie
Z. Kodaly: Intermezzo</p> | <p>11 Verona Rapuc
18. 6. 1998
<i>Dravograd, Slovenija</i></p> <p>J. S. Bach – M. Grandjany: 12
etudes for harp op. 45 – No. 6
M. Grandjany: Fantasia sur un
thème de J. Haydn</p> |
| <p>13:34 – 15:00 LUNCH / KOSILO</p> | |
| <p>8 Bilka Peršič
23. 1. 1999
<i>Koper, Slovenija</i></p> <p>G. F. Händel: Passacaglia
C. Debussy: Arabesque no. 1
G. Faure: Impromptu op. 86</p> | <p>16:21 – 16:30 BREAK / ODMOR</p> <p>12 Valentina Simone
9. 3. 1998
<i>Novara, Italy</i></p> <p>C. Debussy: La Fille au cheveux
de lin
E. Parish Alvars: Serenade
L. Spohr: Fantasia in c minor</p> |

- 13 **Deniz Esen**
27. 11. 1997
Izmir, Turkey
M. Tournier: Au matin (Étude de concert)
Elias Parish Alvars: Introduction and variations on a theme from Bellini's 'Norma'
- 14 **Jana Čubrilović**
15. 11. 1997
Čačak, Serbia
G. Pierné: Impromptu caprice op. 9
J. Parry: Sonata no. 1 in D
A. Zabel: La source
- 15 **Veronika Čiković**
28. 9. 1997
Rijeka, Croatia
J. Parry: Sonata no. 1 in D
G. Faure: Une chatelaine en sa tour
M. Grandjany: Fantasia sur un theme de J. Haydn
- 16 **Brin Bernatović**
2. 8. 1997
Maribor, Slovenija
E. Walter-Kuene: Fantaisie sur un theme de l'opera "Eugene Onegin" par P. I. Tchaikovsky
F. Godefroid: Etude de concert op. 193
M. de Falla, arr. M. Grandjany: Spanish dance no. 1
- 17 **Mari Kelly**
31. 7. 1997
Aberporth, Wales, Great Britain
F. Godefroid: Etude de concert op. 193
A. Caplet: Divertissements
J. Jongen: Valse
P. Patterson: Tarantula
- 18 **Marika Cecilia Riedl**
24. 9. 1996
Dorfen, Germany
D. Scarlatti: Sonata K 208, K9
W. Posse: Carneval of Venice
G. Pierné: Impromptu caprice op. 9
- 19 **Iulian Mosneaga**
8. 7. 1996
Chişinău, Moldova
J. S. Bach – M. Grandjany: 12 etudes for harp op. 45 – No. 3
G. Pierné: Impromptu caprice, op. 9
P. Patterson: Lizards
- 20 **Elin Kelly**
8. 6. 1996
Cardiff, Wales, Great Britain
G. Pierné: Impromptu caprice op. 9
B. Britten: Suite for harp op. 83

21 **Cansu Sezal**

6. 2. 1996

Istanbul, Turkey

F. Godefroid: Etude de concert,

op. 193

P. Patterson: Lizards

L. Spohr: Fantaisia in c minor

D CATEGORY / KATEGORIJA D

10 contestants / tekmovalcev

Friday / Petek, 4. 11. 2016

12:00 – 18:15

1 **Iva Dimitrijević**

30. 9. 2000

Belgrade, Serbia

M. Tournier: Etude de concert
au matin

M. Tournier: Berceuse russe

Z. Kodály: Intermezzo, from

Háry János

G. B. Pescetti: Sonata in c minor

E. A. Walter-Kühne: Fantaisie

sur un theme de l'opera Eugene

Onegin par Peter Tchaikovsky,

ed. by Milda Agazarian

2 **Naja Mohorič**

27. 11. 1996

Velenje, Slovenija

C. Salzedo: Variations sur un
thème dans le style ancien op. 30

C. Ph. E. Bach: Sonata for harp
in G

E. Adolfovna / W. Kühne:

Fantasy on theme from opera
'Faust'

3 **Lara Hrastnik**

4. 8. 1996

Laško, Slovenija

G. F. Händel: Concerto no. 6 in
B flat major, HWV 294

B. Smetana / H. Trneček: Vltava

4 **Johanna Schellenberger**

29. 5. 1996

Aschau, Germany

G. Fauré: Impromptu

P. Hindemith: Sonate (1939)

– 1. Mäßig schnell, 2. Lebhaft, 3.

Lied - sehr langsam

D. Scarlatti: Sonata K. 208

L. Spohr: Fantasie in c-moll

14:00 – 15:15 LUNCH/KOSILO

5 **Teresa Emilia Raff**

22. 9. 1995

Salzburg, Austria

M. Tournier: Féerie

L. Spohr: Fantasie in c minor

G. F. Händel: Concerto no. 6 in

B flat major, HWV 294

6 **Marianne Hofman**

30. 1. 1995

Arnhem, Netherlands

L. Spohr: Fantasie op. 35 in c-moll

G. Fauré: Impromptu

G. Fauré: Une châtelaine en sa tour

M. Flothuis: Pour le tombeau d'Orphée - danse élégiaque pour harpe seule op. 37

7 **Emilija Đorđević**

8. 7. 1994

Pančevo, Serbia

M. Tournier: Thème et variations

F. Godefroid: Étude de concert

in e flat minor

C. Salzedo: Paraphrase on Liszt's second Hungarian rhapsody

16:42 – 16:52 BREAK/ODMOR

8 **Katarina Stanković**

27. 2. 1994

Belgrade, Serbia

E. Parish-Alvars: Serenade op. 83

F. Liszt (tr. H. Renie): Le

rossignol

G. Tailleferre: Sonate pour harpe

D. Scarlatti: Sonata K 208

9 **Jan Gorjanc**

21. 6. 1993

Kranj, Slovenija

L. Spohr: Phantasie

R. N. C. Bochsa: Batti batti o bel masetto

M. Grandjany: Fantasy on Haydn theme

10 **Karolina Provatorova**

17. 12. 1992

Minsk, Belarus

G. F. Händel: Concerto no. 6 in B flat major, HWV 294

H. Holliger: Sequenzen über Johannes I, 32

S. Golestan: Ballade roumaine

E CATEGORY, stage 1 /
KATEGORIJA E, 1. etapa

4 contestants / tekmovalci

Thursday / Četrtek, 3. 11. 2016

9:00 – 10:40

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Se Young Hwang
15. 6. 1994
<i>Paju, Gyeonggi, South Korea</i>

H. Renie: Contemplation
P. Hindemith: Sonata
W. Posse: Carnival of Venice
variation | 3 | Kasumi Itokawa
15. 8. 1990
<i>Osaka, Japan</i>

L. Spohr: Fantasie
P. Hindemith: Sonata
P. Patterson: Spiders – 1.The
dancing white lady , 2.The red-
backed spider |
| 2 | Kornélia Orbán
20. 8. 1991
<i>Budapest, Hungary</i>

M. Mchedelov: Variation on a
theme of Paganini
G. Glyn: Erddigan
L. Spohr: Fantasie | 4 | Veronika Villanyi
5. 2. 1988
<i>Vienna, Austria</i>

L. Spohr: Fantasie
D. Scarlatti: Sonata K. 208
G. Fauré: Impromptu op. 86 |

E CATEGORY, stage 2 /
KATEGORIJA E, 2. etapa
4 contestants / tekmovalci

Friday / Petek, 4. 11. 2016
9:00 – 10:43

- | | |
|---|---|
| 1 Se Young Hwang
15. 6. 1994
<i>Paju, Gyeonggi, South Korea</i>
P. D. Paradisi: Toccata
E. Parish Alvars: Norma
H. Renie: Legende | 3 Kasumi Itokawa
15. 8. 1990
<i>Osaka, Japan</i>
E. Parish Alvars: Introduction,
Cadenza
G. Fauré: Impromptu op. 86
P. Patterson: Spiders – 3. The
Black widow 4. Tarantula |
| 2 Kornélia Orbán
20. 8. 1991
<i>Budapest, Hungary</i>
M. Ravel: Introduction et allegro
B. Smetana – H. Trneček: Vltava
(Moldau) | 4 Veronika Villanyi
5. 2. 1988
<i>Vienna, Austria</i>
E. A. Walter-Kühne: Fantasia
on a theme from Tchaikovsky's
opera 'Eugene Onegin'
M. Tournier: Sonatine op. 30 |

F CATEGORY / KATEGORIJA F

1 contestant / tekmovalec

Sunday / Nedelja, 6. 11. 2016

17:30 – 17:45

1 **Jernej Mišič**

26. 8. 2003

Kranj, Slovenija

Traditional: Greensleeves

J. Francois: Families blues

D. Henson - Conant: New blues

G CATEGORY / KATEGORIJA G

1 contestant / tekmovalec

Sunday / Nedelja, 6. 11. 2016

18:00 – 18:20

1 **Cesar Secundino**

18. 10. 1985

Monterrey, Nuevo Leon, Mexico

Requiebro

Spain

A night in Tunisia

Tacoxonante

J. Kosma: Autumn leaves

Društvo harfistov Slovenije – DHS

DHS je prostovoljno združenje profesionalcev, amaterjev ter ljubiteljev harfe, je nepolitično in nestransko. Ustanovljeno je bilo 28. januarja 1995 v Velenju z namenom informiranja slovenskih harfistov o dogajanju v državi in v tujini, za pomoč in organizacijo koncertov, tekmovanj, pripravo gostovanj, seminarjev, snemanj, za izmenjavo profesorjev in učencev doma in v tujini, za sodelovanje s Svetovnim harfističnim kongresom (WHC)...

V zadnjih dvajsetih letih je bilo organiziranih kar nekaj seminarjev za pedalo harfo, kot tudi kromatično oziroma križno harfo, tako z domačimi kakor tudi eminentnimi tujimi predavatelji (Cecil Marichal, Patrizia Tassini, Štefica Žužek Michiels van Kessenich, Ruda Ravnik-Kosi, Sirin Pancaroglu, Irina Zingg, Karen Vaughan). Skupaj s slovenskimi harfistkami so se seminarjev udeležili tudi slušatelji iz Avstrije, Nemčije, Slovaške, Bolgarije, Tajvana, Turčije, Madžarske, Hrvaške, Srbije, Mehike, Belgije, Francije...

Organizirali in sofinancirali smo: sodelovanje ter obisk na WHC v Pragi, Amsterdamu in EHC v Cardiffu, koncerte doma ter v tujini, snemanje za RTV, revijski nastop najmlajših harfistov, sodelovali pa smo tudi pri drugih manjših projektih.

Organizacija četrtega mednarodnega tekmovanja za harfo v Sloveniji je bila naša velika želja, ki jo bomo skupaj z Glasbeno šolo Fran Korun Koželjski Velenje tudi uresničili.

*Predsednik DHS
Dalibor Bernatović, prof.*

Slovene harp association – DHS

DHS is association of professionals, amateurs and harp lovers based on free will and it is nonpolitical and non-party. It was established in Velenje on January 28th 1995 with a purpose to inform Slovenian harpists about events and occurrences in Slovenia and abroad, to help and organize concerts, competitions, seminars, recordings, student and professor exchanges, cooperation with World harp congress...

In last twenty years quite a few seminars for pedal and chromatic harp were organized, with eminent lecturers from Slovenia and Europe (Cecil Marichal,

Patrizia Tassini, Štefica Žužek Michiels van Kessenich, Ruda Ravnik – Kosi, Sirin Pancaroglu, Irina Zingg, Karen Vaughan). Together with Slovenian harpists the other seminarists were from Austria, Germany, Slovakia, Bulgaria, Turkey, Hungary, Taiwan, Croatia, Serbia, Mexico, Belgium, France...

We organized and co-financed visit at the World harp congress in Prague, Amsterdam and European harp congress in Cardiff, concerts at home and abroad, recordings for radio and television, concert of youngest harpists, we participated in several other projects.

Organization of the 4th international harp competition in Slovenia was our big wish, which will now – in cooperation with Fran Korun Koželjski Velenje Music School – finally come true.

*DHS President
Dalibor Bernatovič, prof.*

Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje

Šaleška dolina je gospodarsko in kulturno zaživela po drugi svetovni vojni. V njej so že pred njo delovali pevski zbori in pihalni godbi, v okviru katerih naj bi potekalo interno izobraževanje mladih glasbenikov (izkušeni godbeniki so mlade učili igranje na instrumente in osnove teorije). Redno glasbeno izobraževanje naj bi se v Velenju začelo pred dobrimi šestdesetimi leti, v šolskem letu 1950/51. Jeseni 1950 je v Velenje prišel Rihard Beuermann, ki je prevzel glasbeno vodenje Prosvetnega društva, znotraj katerega so začeli poučevati violino, klavir, klarinet, nauk o glasbi in zborovsko petje. Šola se je skupaj s pospešeno rastjo mesta hitro razvijala, dobila je nove prostore, učitelje, učence. Danes velja za eno največjih in najbolj poznanih slovenskih glasbenih šol. Tu se poučujejo vsi instrumenti in petje, učenci sodelujejo v različnih komornih in orkestralnih skupinah, zborih (otroški in mladinski) in orkestrih (dva godalna, dva pihalna, harmonikarski, simfonični orkester). Letno obiskuje šolo nekaj več kot 800 učencev, šola pa ima tudi oddelek v Šoštanj. Poleg osnovnega glasbenega izobraževanja, poteka na šoli vzporedno tudi srednješolski program Umetniške gimnazije – smer glasba, ki ga letno obiskuje okrog 80 dijakov. Nadgradnja preteklega dela se kaže tudi v intenzivni pripravi na ustanovitev Akademije za glasbo. Učenci, dijaki in posamezne skupine so redni gostje različnih regijskih, državnih in mednarodnih tekmovanjih, poleg tega na šoli redno potekajo mednarodni mojstrski tečaji (Ozimova poletna violinska šola,

mednarodne orgelske šole, klavirske in druge šole). Močna je tudi koncertna dejavnost, saj šola z organizacijo številnih koncertov solistične, komorne, zborovske in orkestralne glasbe vidno prispeva k razvoju glasbenega življenja v Velenju in pomembno vpliva na kulturno podobo ne samo mesta, ampak tudi celotne regije in Slovenije.

Music School Fran Korun Koželjski Velenje

The Šalek Valley started flourishing culturally and economically after the World War II. Though already prior to that time there were choires and brass bands active which supported the education of the young musicians (the experienced musicians taught the young ones to play instruments and also the theory of the music). The permanent music education started in Velenje more than sixty years ago, in the scholastic year 1950/51. In autumn 1950 Rihard Beuermann moved to Velenje and so he was put in charge of the music education of the Cultural Society. The activities within the Society comprised also the teaching of various instruments as violin, piano, clarinet, theory of music and the choir singing. The music school extended simultaneously with the growth of the town Velenje, so it gradually got new rooms, teachers and students. Today it is known as one of the best and biggest music schools in Slovenia.

Various instruments and singing is taught here, the students take part in variety of chamber and orchestra groups, choirs (children and youth choirs) and orchestras (two string orchestras, two brass orchestras, akkordeon orchestra, symphony orchestra). Every year more than 800 students attend the music school, there is also one music department in Šoštanj. Besides the elementary music education there is also the advanced program running at the Art High school – department music, attended by more than 80 students annually. As the result of the previous successful work there are intensive preparations to found the Faculty of Music Arts in Velenje. The students and individual groups regularly take part at the regional, national and international competitions. The school also organizes international music courses (Summer violin school of Mr. Ozim, international organ school) and it is well known for numerous concerts of soloist, chamber, choir and orchestra music. Thus it plays an important part in the development of the music activities in Velenje and has a strong impact on the cultural image of the town and of the whole region.

Razpored tekmovalcev po državah / Competitors by country

	Država / Country	Kategorije / Categories						Skupaj	
		A	B	C	D	E	F		G
1	Avstrija / Austria				1	1			2
2	Belgija / Belgium		2						2
3	Belorusija / Belarus				1				1
4	Bolgarija / Bulgaria	3							3
5	Francija / France		1						1
6	Hrvaška / Croatia		5	1					6
7	Italija / Italy	6	4	4					14
8	Japonska / Japan					1			1
9	Južna Koreja / South Korea					1			1
10	Madžarska / Hungary					1			1
11	Mehika / Mexico							1	1
12	Moldavija / Moldova			1					1
13	Nemčija / Germany	1		3	1				5
14	Nizozemska / Netherlands				1				1
15	Poljska / Poland	6		1					7
16	Slovenija / Slovenia	27	18	4	3		1		53
17	Srbija / Serbia	4	6	3	3				16
18	Turčija / Turkey			2					2
19	Velika Britanija / Great Britain			2					2
	Skupaj	47	36	21	10	4	1	1	120

Zahvale / Thanks to





*Glasbena šola Fran Korun Koželjski Velenje /
Fran Korun Koželjski Velenje Music School*